

Mittwoch, 17. Dezember 2008

PROTOKOLL

(2009/C 58 E/03)

ABLAUF DER SITZUNG

VORSITZ: Martine ROURE

Vizepräsidentin

1. Eröffnung der Sitzung

Die Sitzung wird um 9.00 Uhr eröffnet.

2. Prüfung von Mandaten

Gemäß Artikel 3 Absätze 3 und 4 der Geschäftsordnung hat der Rechtsausschuss in seiner Sitzung vom 15. Dezember 2008 die Mandate geprüft und einstimmig vorgeschlagen, die Mandate von Innocenzo Leontini mit Wirkung vom 23.06.2008 bis zum 23.07.2008, von Monica Giuntini mit Wirkung vom 17.10.2008, von Glenn Bedingfield mit Wirkung vom 29.10.2008, von Antonio Mussa mit Wirkung vom 04.11.2008 und von Aurelio Juri mit Wirkung vom 07.11.2008 für gültig zu erklären.

3. Gesamthaushaltsplan 2009 (alle Einzelpläne) (Aussprache)

Bericht: Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2009 in der vom Rat geänderten Fassung (alle Einzelpläne) [16257/2008 — C6-0457/2008 — 2008/2026(BUD)] und Berichtigungsschreiben: 1/2009 [SEK(2008)2435 — 13702/2008 — C6-0344/2008], 2/2009 [SEK(2008)2707 — 16259/2008 — C6-0458/2008] und 3/2009 [SEK(2008)2840 — 16260/2008 — C6-0459/2008] zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2009, Einzelplan I — Europäisches Parlament, Einzelplan II — Rat, Einzelplan III — Kommission, Einzelplan IV — Gerichtshof, Einzelplan V — Rechnungshof, Einzelplan VI — Wirtschafts- und Sozialausschuss, Einzelplan VII — Ausschuss der Regionen, Einzelplan VIII — Europäischer Bürgerbeauftragter, Einzelplan IX — Europäischer Datenschutzbeauftragter — Haushaltsausschuss.

Ko-Berichterstatter: Jutta Haug und Janusz Lewandowski (A6-0486/2008)

Jutta Haug und Janusz Lewandowski erläutern ihren Bericht.

Es spricht Dalia Grybauskaitė (Mitglied der Kommission).

Es sprechen László Surján im Namen der PPE-DE-Fraktion, Catherine Guy-Quint im Namen der PSE-Fraktion, Anne E. Jensen im Namen der ALDE-Fraktion, Helga Trüpel im Namen der Verts/ALE-Fraktion, Wiesław Stefan Kuc im Namen der UEN-Fraktion, Esko Seppänen im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Nils Lundgren im Namen der IND/DEM-Fraktion, Sergej Kozlík, fraktionslos, Salvador Garriga Polledo, Göran Färm, Nathalie Griesbeck, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Pedro Guerreiro, Jeffrey Titford, Jean-Claude Martinez, Reimer Böge, Costas Botopoulos und Jan Mulder.

VORSITZ: Marek SIWIEC

Vizepräsident

Es sprechen Seán Ó Neachtain, Søren Bo Søndergaard, Patrick Louis, Andreas Mölzer, Ville Itälä, Vicente Miguel Garcés Ramón, Daniel Dăianu, Zdzisław Zbigniew Podkański, Kyriacos Triantaphyllides, Hans-Peter Martin, Simon Busuttil, Brigitte Douay, István Szent-Iványi, Paul Rübig, Vladimír Maňka, Jean Marie Beaupuy, Valdis Dombrovskis, Marusya Ivanova Lyubcheva, Kyösti Virrankoski, Margaritis Schinas, Emanuel Jardim Fernandes, Péter Olajos und Maria Martens.

Mittwoch, 17. Dezember 2008

Es sprechen nach dem „catch the eye“-Verfahren Mairead McGuinness, Czesław Adam Siekierski und Reinhard Rack.

Es sprechen Jutta Haug und Janusz Lewandowski.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 6.7 des Protokolls vom 18.12.2008.*

(Die Sitzung wird von 10.50 Uhr bis 11.30 Uhr unterbrochen.)

VORSITZ: Hans-Gert PÖTTERING

Präsident

4. Fibromyalgie (schriftliche Erklärung)

Die von den Abgeordneten Nicolae Vlad Popa, Jolanta Dićkutė, Frieda Brepoels, Kathy Sinnott und Adamos Adamou eingereichte Erklärung 0069/2008 zur Fibromyalgie hat die Unterschriften der Mehrheit der Mitglieder des Parlaments erhalten und wird daher gemäß Artikel 116 Absatz 4 GO an die angegebenen Empfänger übermittelt und mit Angabe der Namen der Unterzeichner unter den in der Sitzung vom 13. Januar 2009 angenommenen Texten veröffentlicht.

*

* *

Es sprechen Hannes Swoboda zu den Schwierigkeiten beim Zugang zu den Gebäuden des Parlaments, auf die einige Besucher gestern gestoßen sind (der Präsident nimmt dies zur Kenntnis), Monica Frassoni, um auf die Anwesenheit von Mohamed Abdelaziz, Präsident der Arabischen Saharaischen Demokratischen Republik und Generalsekretär der Polisario-Front, auf der Tribüne hinzuweisen, Jens Holm zum Ablauf der Abstimmungen über das Paket „Klimawandel und Energie“, Chris Davies, um sein Bedauern über die geringe Beteiligung im Plenarsaal am Ende der gestrigen Aussprache über dasselbe Thema zu bekunden (*Punkt 16 des Protokolls vom 16.12.2008*), und Reinhard Rack zur Aufteilung der Redezeit während der Aussprache über die „Ergebnisse des Europäischen Rates vom 11. und 12. Dezember 2008 — Tätigkeitsbericht des französischen Vorsitzes“ (*Punkt 6 des Protokolls vom 16.12.2008*).

5. Abstimmungsstunde

Die Abstimmungsergebnisse im Einzelnen (Änderungsanträge, gesonderte und getrennte Abstimmungen usw.) sind in der Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“ zu diesem Protokoll enthalten.

Die Ergebnisse der namentlichen Abstimmungen im Anhang zum Protokoll sind nur in elektronischer Form verfügbar und können auf Europarl eingesehen werden.

5.1. Energie aus erneuerbaren Quellen *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen [KOM(2008)0019 — C6-0046/2008 — 2008/0016(COD)] — Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie.

Berichterstatter: Claude Turmes (A6-0369/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 1)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0609)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0609)